



08/231-1737/MP  
10.07.2020

# КИЇВСЬКА МІСЬКА РАДА

XI СЕСІЯ VIII СКЛИКАННЯ

## РІШЕННЯ

№ \_\_\_\_\_

ПРОЄКТ

Про внесення змін  
до рішення Київської міської ради  
від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805  
«Про деякі питання організації зарахування  
дітей до комунальних закладів дошкільної  
освіти міста Києва»

Відповідно до Законів України: «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про національні меншини в Україні», «Про освіту», «Про повну загальну середню освіту», «Про дошкільну освіту» з метою забезпечення реалізації права громадян України, які належать до національних меншин, вивчати рідну мову у комунальних закладах дошкільної освіти, що є структурним підрозділом закладу загальної середньої освіти, територіальної громади міста Києва, Київська міська рада

### ВИРІШИЛА:

Унести зміни до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва», доповнивши новим пунктом 2 такого змісту:

«2. Встановити, що діти, які належать до національних меншин України, зараховуються до комунальних закладів дошкільної освіти, що є структурними підрозділами закладів загальної середньої освіти територіальної громади міста Києва, в яких одним із компонентів освітньої програми є вивчення рідної мови відповідної національної меншини (особливості освітньої діяльності яких визначені міжнародними договорами України), першочергово».

У зв'язку з цим пункт 2 вважати пунктом 3, пункти 3, 4 пунктами 4,5.

Київський міський голова

Віталій КЛИЧКО

Подання:

Депутат Київської міської ради



Валентин МОНДРИЇВСЬКИЙ

Депутат Київської міської ради



Ганна СТАРОСТЕНКО

Депутат Київської міської ради



Наталія ШУЛЬГА

Погодження:

Постійна комісія Київської міської ради з  
питань освіти, науки, молоді та спорту

Голова комісії

Ганна СТАРОСТЕНКО

Секретар

Наталія ШУЛЬГА

Начальник управління правового  
забезпечення діяльності Київської  
міської ради

Ганна ГАРШИНА

## ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

до проекту рішення Київської міської ради  
«Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року  
№ 1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних  
закладів дошкільної освіти міста Києва»

### 1. Обґрунтування необхідності прийняття рішення.

Відповідно до статті 6 Закону України «Про національні меншини в Україні» держава гарантує всім національним меншинам права на національно-культурну автономію: користування і навчання рідною мовою чи вивчення рідної мови в державних навчальних закладах.

Статтею 7 Закону України «Про освіту» визначено, що мовою освітнього процесу в закладах освіти є державна мова.

Особам, які належать до національних меншин України, гарантується право на навчання в комунальних закладах освіти для здобуття дошкільної та початкової освіти, поряд із державною мовою, мовою відповідної національної меншини. Це право реалізується шляхом створення відповідно до законодавства окремих класів (груп) з навчанням мовою відповідної національної меншини поряд із державною мовою і не поширюється на класи (групи) з навчанням українською мовою.

Особам, які належать до корінних народів України, гарантується право на навчання в комунальних закладах освіти для здобуття дошкільної і загальної середньої освіти, поряд із державною мовою, мовою відповідного корінного народу. Це право реалізується шляхом створення відповідно до законодавства окремих класів (груп) з навчанням мовою відповідного корінного народу України поряд із державною мовою і не поширюється на класи (групи) з навчанням українською мовою.

Особам, які належать до корінних народів, національних меншин України, гарантується право на вивчення мови відповідних корінного народу чи національної меншини в комунальних закладах загальної середньої освіти або через національні культурні товариства

Статтею 10 Закону України «Про дошкільну освіту» визначено, що мовою дошкільної освіти є державна мова.

Застосування мов у дошкільній освіті визначають закони України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» та «Про освіту».

Враховуючи особливості міста Києва, як столиці та багатонаціонального міста, проект рішення дозволить дітям, які належать до національних меншин України, зараховуватись до комунальних закладів дошкільної освіти, що є структурними підрозділами закладів загальної середньої освіти територіальної громади міста Києва, в яких одним із компонентів освітньої програми є вивчення рідної мови відповідної національної меншини (особливості освітньої діяльності яких визначені міжнародними договорами України), першочергово.

### 2. Мета і шляхи її досягнення

Метою прийняття цього проекту рішення є внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805 «Про деякі

питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва» з метою забезпечення реалізації права громадян України, які належать до національних меншин, вивчати рідну мову у комунальних закладах дошкільної освіти, що є структурним підрозділом закладу загальної середньої освіти, територіальної громади міста Києва.

### 3. Правові аспекти

Проект рішення підготовлений відповідно до: законів України «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про національні меншини в Україні», «Про освіту», «Про повну загальну середню освіту», «Про дошкільну освіту».

### 4. Фінансово-економічне обґрунтування

Прийняття та реалізація цього рішення не потребує витрат із бюджету міста Києва.

### 5. Позиція заінтересованих органів

У прийнятті цього проекту рішення зацікавлений Департамент освіти і науки виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації).

### 6. Регіональний аспект

Проект рішення питань розвитку адміністративно-територіальної одиниці не стосується.

### 7. Громадське обговорення

Проект рішення не потребує громадського обговорення.

### 8. Прогноз результатів

Прийняття рішення дозволить дітям, які належать до національних меншин України, зараховуватись до комунальних закладів дошкільної освіти, що є структурними підрозділами закладів загальної середньої освіти територіальної громади міста Києва, в яких одним із компонентів освітньої програми є вивчення рідної мови відповідної національної меншини (особливості освітньої діяльності яких визначені міжнародними договорами України), першочергово.

Суб'єктом подання проекту рішення є депутат Київської міської ради Мондриївський Валентин Миколайович.

Доповідач на пленарному засіданні Київської міської ради – депутат Київської міської ради: Мондриївський Валентин Миколайович.

Депутат Київської міської ради



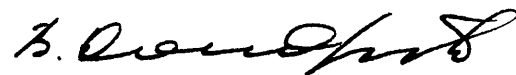
Валентин МОНДРИЇВСЬКИЙ

**Порівняльна таблиця**

до проєкту рішення Київської міської ради «Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805  
«Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва»

<p><b>Діюче</b> рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року №1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва»</p>	<p><b>Проект</b> рішення Київської міської ради «Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва»</p>
<p>2. Доручити виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) внести відповідні зміни до Порядку електронного запису дітей до дошкільних навчальних закладів комунальної власності територіальної громади міста Києва, затвердженого наказом Департаменту освіти і науки, молоді та спорту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) N 184 від 27.03.2014.</p>	<p>2. Встановити, що діти, які належать до національних меншин України, зараховуються до комунальних закладів дошкільної освіти, що є структурними підрозділами закладів загальної середньої освіти територіальної громади міста Києва, в яких одним із компонентів освітньої програми є вивчення рідної мови відповідної національної меншини (особливості освітньої діяльності яких визначені міжнародними договорами України), першочергово. У зв'язку з цим пункт 2 вважати пунктом 3, пункти 3,4 пунктами 4,5.</p>
<p>3. Це рішення офіційно оприлюднити в газеті Київської міської ради "Хрещатик".</p>	<p>3. Доручити виконавчому органу Київської міської ради (Київській міській державній адміністрації) внести відповідні зміни до Порядку електронного запису дітей до дошкільних навчальних закладів комунальної власності територіальної громади міста Києва, затвердженого наказом Департаменту освіти і науки, молоді та спорту виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації) N 184 від 27.03.2014</p>
<p>4. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань освіти, науки, сім'ї, молоді та спорту.</p>	<p>4. Це рішення офіційно оприлюднити в газеті Київської міської ради "Хрещатик".</p>
	<p>5. Контроль за виконанням цього рішення покласти на постійну комісію Київської міської ради з питань освіти, науки, сім'ї, молоді та спорту.</p>

Депутат Київської міської ради



Валентин МОНДРИЇВСЬКИЙ



**Заступник міського голови –  
секретар Київської міської ради**

---

Старостенко Г.В.  
Гаршиній Г.А.

Прошу розглянути проект рішення від 10.07.2020  
№08/231- 1737/ПР в установленому порядку.

Пихтіній О.М.

Для контролю за проходженням та тиражування.

Лазор Л.В.  
Юнаковій С.М.  
Мондриївському В.М. – до відома

Володимир ПРОКОПІВ

“10” липня 2020 року  
№ 08/231 – 1737/ПР



08/234-1737/MP  
10.07.2020

## ДЕПУТАТ

КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ VIII СКАЛИКАННЯ

“10” липня 2020 р.

№ 08/279/8/066-70

Заступнику міського голови-  
Секретарю Київради  
**Прокопіву В.В.**

### *Шановний Володимире Володимировичу!*

Відповідно до статті 19 Закону України «Про статус депутатів місцевих рад», статей 6, 26 та 29 Регламенту Київської міської ради, затвердженого рішенням Київської міської ради від 07 липня 2016 року № 579/579 прошу надати доручення відповідним структурним підрозділам Київської міської ради розглянути в установленому Регламентом Київради порядку проект рішення Київської міської ради «Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва».

Суб'єктами подання даного проекту рішення є: депутат Київської міської ради – Мондриївський В.М.

#### *Додатки:*

- проект рішення Київської міської ради «Про внесення змін до рішення Київської міської ради від 09 жовтня 2018 року № 1741/5805 «Про деякі питання організації зарахування дітей до комунальних закладів дошкільної освіти міста Києва» на 1 арк.;
- пояснювальна записка до проекту рішення на 2 арк.;
- електронна версія зазначеного.

З повагою

Депутат Київської міської ради

Валентин МОНДРИЇВСЬКИЙ